創作園地

■ 玲玲

我的爸爸

從小到大，我記得有一個人總是在顧我的身邊。他照要我、幫助我，重要的事情，他總是支持我。不管我多頑皮、任性，他總是默默地愛著我。對了，今天我要講的那我心中最偉大的那個人就是我的爸爸。

在我很小的時候，我的爸爸在泰國南部工作。一個離佛丕很遠的城市——拉廊。那樣我就不能每天和他在一起生活。儘管我天天看不到他，但是每天都可以聽到他的聲音。他每天下午都打電話給我們。因為那時候我們從學校回家了。他跟我的弟弟，妹妹和我聊天，「你們好嗎？在學校裡學習了什麼呀？怎麼樣？明白課文嗎？老師，要吃飯嗎？」我們要問啊。你們念了題目在我們懂了嗎？想問到他友們。有？每個受像一樣。

那時候我的爸爸每個月只回家一次。每次回家，他總不忘買海鮮給我們，因為知道我們很喜歡吃。他常常買青蟹和魚，吃飯的時候他幫我們剝殼，取肉給我們吃，他還教我們剝殼，爸爸說今天我跟他在一起，如果他不在身邊我怎麼可以吃？他說你要自己做自己的事情，假如不會做，要學，要問。今天我很高興我可以剝蟹殼了。

他還邀請我和弟弟去拉廊玩。那時候，我才小學二年級，船很大而我和弟弟個子很小不能上船，爸爸先把弟弟抱上船，輪到抱我的時候，由於我比較重，爸爸把我抱得很緊，生怕我掉到海裡。卻不小心把他的太陽眼鏡丟到了海裡。我知道那是爸爸最心愛的。後來爸爸說他本來可以抓住太陽眼鏡的，但是他不想讓我有一點兒掉到水裡的機會，我知道爸爸是愛我的！

雖然我和爸爸不能常常見面，但是我和爸爸的關係卻是最親密的。記得小時候爸爸總是幫我洗頭髮，然後幫我梳頭髮、扎辮子，雖然扎得一點也不好看，但卻可以看出他是多麼喜歡和我在一起，這些小事情卻讓我感受到了莫大的父愛。和爸爸在一起的日子是短暫的，但卻總是快樂的。我深深的愛著我的爸爸就像他深深的愛著我一樣。這就是我的爸爸，一個溫馨的、可愛的爸爸！

每日一字 博學館出版社／提供

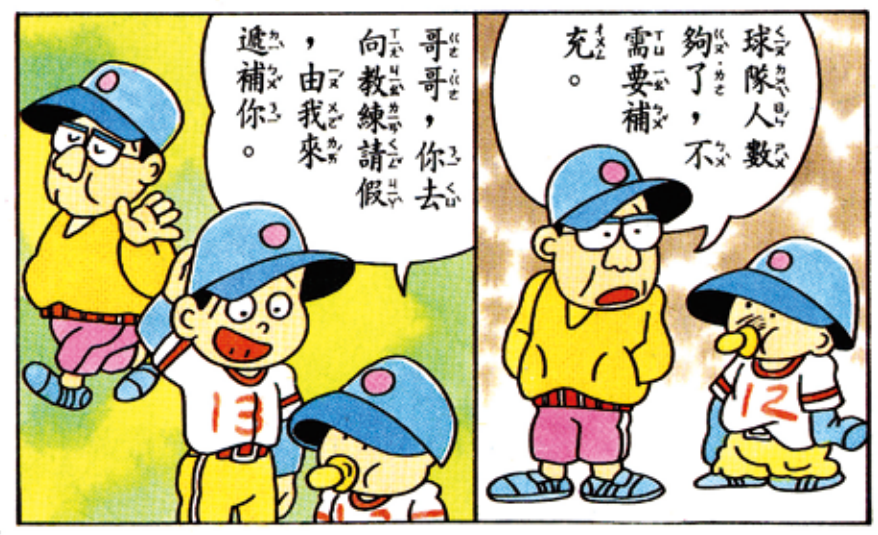
補

13畫 衣部

注音·字義

補 動 ①修理；例修補。②完成不足；例彌補。③幫助；例補助。④添加；例補白。⑤改正；例補過。形滋養的；例補藥。

造詞與造句活用



字詞研究

補充：補滿不足的數目。例我話說完了，有沒有人要補充說明。

補習：因為程度不夠，而作補充的學習。

【造詞】補助、補品、補救、補給、補償。

紐約雙文學校紙上壁報展

最喜歡的老師

指導老師／吳麗容

• 盧韻安

我最喜歡的老師是吳麗容老師，她是我四年級的中文老師。她不矮、不胖也不瘦。

她讓我知道我要乖乖的，要好好尊敬他人。她的臉上時常掛著笑容，她說她很愛我們。

我要尊敬我的老師，還要做一個乖巧的好學生，我也要跟吳老師做很好的朋友。

教師節這一天，我會給她一個禮物，感謝她的教導。

• 雷可蕾

我最喜歡的老師是教我二年級英文的廖老師。她不高也不矮，很漂亮，很有愛心，我很喜歡和她說話。

老師每天教我讀書、寫字和數學。如果我需要幫忙的話，她都會幫我。

長大以後，我要每天打電話給她，有空的時候，我要去她家跟她聊天，因為她是我最喜歡的老師。

• 徐灼瑩

我最喜歡的老師是幼稚班中文老師羅老師。羅老師對我很好，如果我不知道怎麼寫一個字，她都不會罵我。如果我表現得很好，她會給我糖果。謝謝羅老師，每次我看到您的時候，都會好開心。您教過我，也教過我弟弟，所以我真的很謝謝您。

• 葉美君

我最特別的老師是一、二年級的英文老師，她叫做林舒恩。她戴著眼鏡，有著烏黑的頭髮，好漂亮。

林老師對我很好，從來不罵我，她也是一個很好玩的老師。

九月二十八日教師節這一天，我會畫張圖畫送給林舒恩老師，也會告訴她，我愛她。我會乖乖聽她的話，好好學習，按時做完功課。

• 姚嘉偉

在我三年級時，教我中文的劉老師很特別，她讓我們玩好玩的遊戲。當我上課說話時，她會要我用心上課，不要說話。當我有不會寫的字時，她就特別教導我。劉老師不會給我們很多功課。如果我們很乖，她會給我們書籤、鉛筆和點心，也讓我們去後院玩。她是我最喜歡的老師。

林芬妹妹

• 葉姝（台灣）

每日英語大學堂

澳洲家庭養兒需花上百萬 4-2

A study on Generation Z and the cost of parenting by social analyst Mark McCrindle found a government estimate that it cost $384,543 to raise a child to 18 was way off as this did not include private education, holidays or "non-essential" items.

社會分析師麥克蘭德針對Z世代和養育子女費用進行的研究顯示，澳洲政府估計把一個孩子養到18歲要花38萬4543澳元，和實際情況相去甚遠，因為這項估計並沒有列入私校教育、度假或「非必要」項目開支。（路透社）

中文	泰文
（1）這間房光線、設備都很好，我就住這間吧！	1. ห้องนี้มีแสงสว่าง เครื่องใช้ไม้สอยดี ผมพักอยู่ห้องนี้แหละ
（2）先生，請您先填登記表。	2. คุณคะ กรุณากรอกแบบฟอร์มนี้ก่อน
（3）我先洗個澡，休息一下，餐廳到幾點打烊？	3. ผมอาบน้ำก่อน พักผ่อนสักครู่ ห้องอาหารปิดกี่โมง ?
（4）我們餐廳到午夜才休息。	4. ห้องอาหารของเราเปิดถึงเที่ยงคืน
（5）明天早上您吃什麼早點？中式還是西式？	5. พรุ่งนี้เช้า คุณทาน (อาหาร) อะไร ? อาหารจีนหรือฝรั่ง ?
（6）都可以，我什麼都吃。	6. ได้ทั้งนั้น ผมทานได้

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

A

B

找碴解答：

數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.lemo.dk/sudoku/

	2	7				1	4	
			2	6	7			
2	5		4		8		9	6
	6						1	
7	3		6		1		2	5
			7	8	9			
	1	5				8	6	

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

6	2	7	8	3	5	1	4	9
1	9	4	2	6	7	5	8	3
5	8	3	9	1	4	6	7	2
2	5	1	4	7	8	3	9	6
4	6	9	5	2	3	7	1	8
7	3	8	6	9	1	4	2	5
8	7	2	1	5	6	9	3	4
3	4	6	7	8	9	2	5	1
9	1	5	3	4	2	8	6	7